

УДК 821.111-93(73)  
ББК 84(7Сое)-44  
Х73

FROZEN FEVER

Copyright © 2019 Disney Enterprises, Inc.  
All rights reserved.

Х73      **Холодное** торжество / адаптация Виктории Саксон ; [перевод с английского Е. А. Яценко]. — Москва : Эксмо, 2019. — 96 с. : ил. — (Disney. Любимые мультфильмы. Книги для чтения).

ISBN 978-5-04-103883-0

У Анны никогда не было настоящего весёлого дня рождения, и теперь Эльза собирается это исправить — она несколько недель готовит для сестры потрясающую вечеринку-сюрприз! Ей помогают Кристоф, Свен и Олаф, а также все жители Эренделла. Когда наступает заветный день, оказывается, что королева перетрудилась и слегка простыла. Она и предположить не могла, к каким невероятным последствиям это может привести!

УДК 821.111-93(73)  
ББК 84(7Сое)-44

© Яценко Е.А., перевод  
на русский язык, 2019  
© Издание на русском языке,  
оформление.

ISBN 978-5-04-103883-0

ООО «Издательство «Эксмо», 2019



*К*оролева Эльза работала за своим столом, когда часы на башне Эренделла пробили полдень.

Эльза отложила перо и подошла к окну.

День рождения её младшей сестры должен был наступить через несколько недель, в день летнего солнцестояния, и Эльза хотела придумать что-то особенное, что-то поистине потрясающее, что-то, что помогло бы восполнить все те годы, в течение которых у Анны не было настоящего торжества. Но что? Детство принцессы прошло довольно безрадостно. Эльза вспомнила, как сестра однаж-





ды долго-долго стояла по другую сторону двери в её комнату и умоляла присоединиться к скромному семейному ужину. Но в то время Эльза скрывала свою магическую ледяную силу. Однажды она случайно ранила Анну и беспокоилась, что это может случиться снова. Она отгородилась от сестры и всего королевства до событий, которые произошли год назад. Тогда волшебные силы Эльзы проявились в полной мере — и Анна помогла ей научиться использовать их. Теперь же сёстры были неразлучны и между ними больше не было секретов. Замок и всё королевство Эренделл стали гораздо более счастливым местом, и они с Анной узнавали друг о друге всё больше нового. Каждый день, проведённый вместе, приносил новые сюрпризы.

Внезапно Эльзу посетила отличная идея. «Вот оно! — сказала королева сама себе. — Мы устроим для Анны её самую первую вечеринку-сюрприз по случаю её дня рождения!» Не теряя времени даром, она сразу же приступила к подготовке

праздника. На нём должны быть подарки, гости и торт. Она могла бы преподнести Анне новые туфли и платье. Или подарить ей новую наволочку? Туфли? Наволочку?

Эльза снова отложила перо и задумалась. Это должно быть нечто большее, нечто, что очень понравится Анне, нечто специально для неё.

В поисках решения проблемы королева решила спросить Герду и Кая, не будет ли у них интересных идей. Эти двое верных слуг многие годы служили королевской семье и хорошо знали обеих девушек.

— Как насчёт семейного портрета? — предложила Герда. — Его можно заказать специально ко дню рождения Анны.

Эльза счастливо захлопала в ладоши. Это была замечательная идея... Но тут королева осознала, что их семья состояла только из них двоих. Но задумка всё ещё казалась хорошей. Эльзе стало интересно, не найдётся ли старый семейный портрет на чердаке замка. Возможно, ей бы





стоило стряхнуть с него пыль и отдать королевскому художнику, чтобы он обновил его. Однако едва Эльза ступила на лестницу, ведущую на чердак, в коридоре возникла Анна.

— Что ты делаешь? Я могу тебе помочь? — спросила девушка, как всегда кипя энтузиазмом. Казалось, будто она возникла из ниоткуда.

— Эм, нет, спасибо! Мне не нужна помощь, — быстро ответила королева — ей просто нужно было время, чтобы исследовать чердак, причём без Анны.

— Ладно, — ответила Анна, однако уходить явно не собиравалась.

— Знаешь, что? — сказала Эльза, не зная, что ещё придумать. — Почему бы тебе не сходить на чердак вместо меня? А я пойду... завершу свои королевские дела.

— Хорошо! — тут же согласилась девушка. — И что же я ищу?

Эльза замялась, пытаясь придумать причину, по которой она бы могла отправить сестру на чердак.

— Нить! — сказала она наконец. — Я надеялась найти моток ниток.

Анна поднялась на чердак. Он был заполнен старинными вещами, запертыми сундуками, а ещё пылью и паутиной. Где же тут найти моток ниток?

Тем временем Эльза спустилась по лестнице вниз. Она чувствовала себя виноватой за то, что соврала сестре, но, возможно, это была и не совсем ложь. Возможно, ей действительно понадобится нить. Для чего-нибудь. Эльза быстро покинула замок и направилась в деревню. По крайней мере, она знала, что делать с тортом.

В городской пекарне Эльза попросила держать в секрете её особый заказ.

— Это для дня рождения Анны, который наступит через несколько дней. Я собираюсь сделать ей сюрприз, — объяснила она. — Я хочу, чтобы у неё был самый лучший торт на свете, и я слышала, что ваш торт из мороженого — лучший в Эренделле.

Пекарь польщённо кивнул. Это был мужчина невысокого роста с пучком тём-





ных волос на самой макушке практически лысой головы.

— Торт с каким вкусом вы желаете? — поинтересовался он.

— Шоколад, — твёрдо ответила Эльза. Это она знала наверняка: Анна любит шоколад.

— Ах, шоколадный торт для принцессы Анны! — восторженно воскликнул пекарь. — Вы хотели бы чёрный шоколад, молочный шоколад или белый шоколад? Мы можем сделать жидкий шоколадный соус, шоколадную глазурь мокка или, может быть, украсим верх торта тёртым шоколадом и посыплем шоколадной крошкой?

Эльза задумалась. Она-то думала, что шоколад — это просто шоколад! Она понятия не имела, какой сорт нравился Анне больше всего. И в этот момент раздался звук дверного колокольчика над дверью пекарни, и в помещение вошла сама принцесса. Она была вся покрыта пылью и держала в руке огромный клубок ниток.

— Эльза? Смотри, я нашла нить! То есть, много нитей, — довольно заявила